ԱՐԱՐԱՏ ԱՄՍԱԳԻՐ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԱՍԻՐՈՒԹԵԱՆ
ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՄԲ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆԻ

ՎԱՐԴԱՆ

ՕՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՏԻՍԱԿՈՒՆ ՀՈԳԱՒՈՐ

ՍՈՒՍԱՆ ՎԱՆԱ

ԱՄԻՍՈՍ ՎԱՀԱՆ ՏԷՐ-ՄԿՐՏՉԵԱՆ

ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԴԱՒԹԵԱՆ

ՀԱՍՈՒՆ ԱՐՏԱՇԵՍԻ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

ՄԱՆՈՒԿ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

ՀՐԱՆՏ ՆԱԶԱՐԵԱՆ

ՀՐԱՆՏ ՉԱՔՄԱՔՉԵԱՆ

ՀՐԱՆՏ ՍԱՀԱԿԵԱՆ

ՀՐԱՆՏ ՍԱՐԳՍԵԱՆ

ՀՐԱՆՏ ՓԱՓԱԶԵԱՆ

ՀՐԱՆՏ ՓԱՍՔԱԼԵԱՆ

ՀՐԱՆՏ ՓԱՐՍԱՄ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑ ԵՎ ԴԱՏԱՍՏԱՆԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՂ ԵՐԿԱՄՅԱ ԹԵՐԹԻ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՂ ԵՐԿԱՄՅԱ ԹԵՐԹԻ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՂ ԵՐԿԱՄՅԱ ԹԵՐԹԻ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՂ ԵՐԿԱՄՅԱ ԹԵՐԹԻ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՂ ԵՐԿԱՄՅԱ ԹԵՐԹԻ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՂ ԵՐԿԱՄՅԱ ԹԵՐԹԻ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՂ ԵՐԿԱՄՅԱ ԹԵՐԹԻ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՂ ԵՐԿԱՄՅԱ ԹԵՐԹԻ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀՆԱՑՔ

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՕՐԹՀՐԸՆ ԷՇԽՈՒՐԸ ԵՍ

ՆՕՐԹՈՂ ՊՐԻԹԻՇ ԵՒՏ ՄԷՐՓԸՆԹԱՑԱԼ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Ա՛նգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 6,243,127

ՀԱՍՈՑՔ 1887 ՏԱՐԻՈՅ 1,932,350

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Ա՛նգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 3,421,200

ՀԱՍՈՑՔ 1887 ՏԱՐԻՈՅ 946,800

Ընկերութիւնքս Պոլսոյ մէջ ունեցած Մխոցեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի վտանգաւոր ապահովագրութիւնները ի գործ կը դնէ՝ չափաւոր գնով, և երբեմն ցոյց տուած գրամական և լրաչխատութեամբ մեծ դիւրութիւններ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար վերջնք ներկայացնել նաև իբր ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար տուժած վճառներն 15,000,000 Անգլիական Ոսկին գ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐԻՆԱԿԱՆ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Ա՛նգլ. Ոսկի, 500,000

ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Ա՛նգլ. Ոսկի 102,345

Ընկերութիւնս գ'ապահովագրէ չգ'ենթաւոր և առագաստաներ ուղևորի ապրանքներն և դրամածրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կրնան դիմել Ղալաթիա Գօմրիսիօն խանի առկի ներկայ ներկայացուցիչ ընկերութեանց

ԳԱՒՌԻԿ Յ. ՍԵՐՈՒԵԱՆ Գործակալ և Փոխադ վերաքննչական երեք Ընկերութեանց

"ՖՕՐԹՈՒՆԱ„

Ընդհանուր ապահովագրական Անանուն Ընկերութիւն

Հիմնեալ ի Պերլին յԱմին 1868

Դրամագլուխ. 1,875,000 ֆր.

Պահեստ. դրամ 1,337,000 »

"ՏԻՒՍԷԼՏՕՐՖԷՐ„

Ծովային, Գետային եւ Ցամաքային ընդհանուր ապահովագրական Ընկերութիւն

Հիմնեալ ի Տիւսէլտօրֆ, 1845

Դրամագլ. 3,750,000 ֆր.

Պահեստ. գրամ 3,099,367·15

Ընկերութիւնքս որք միացեալ են ի Պոլսոյ հրապարակին վրայ, փոխադարձ երաչխաւորութեամբ ի'ապահովագրեն ամէն տեսակ վաճառք և գրամածրարներ, ընդգէմ ծովային, գետային և ցամաքային փոխադրութեան վտանգաց, խիստ չափաւոր պայմաններով։

ՀԱՆՉԷԱԹԻՇԷ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴԳԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

Հիմնեալ ի Համպուրգ յԱմին 1874

Դրամագլուխ 3,750,000 ֆր.

Պահեստի գրամ 600,000 »

Ընկերութիւնս ի'ապահովագրէ ընդգէմ հրդեհի ամէն տեսակ կալուածներ, կահսարք, մթերանոցներու և վաճառատանց մէջ ապրանքներ, առևտրական պայմաններով։ 583

Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւն առնուլ ուզողներ կը հրաւիրուին դիմել առ ՏԻՐԱՆ Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ընդհանուր գործակալ վերոյիշեալ երեք ընկերութեանց, ի Պոլիս, Պազէ-Գամաւ Բասիր Փաշա խան, թիւ 13 և 14։

Coleman's Liebig's Extract of MEAT & MALT WINE

ԳՕԼԵՄԱՆԻ ԳԻՆԻՆ հեշտահամ և կազդուրիչ ըմպելի մ'է, բաղկացեալ Նորդայի գինիէ, Լիբեպիի մսի հիւթէ և Մալթի հիւթէ, կազմելով այդպես անուշանոյշ, զօրաւոր և զգալիօրէն խառնուրդ մը, որ թէ առոյգ և թէ անկար մարդոյ համար լաւ եւ հաւասարապէս։

Բժշկական համեմատութեան հաւանած է նմա և բազմաթիւ նշանաւոր բժիշկներէ յանձնարարեալ է։ ՀԱՋԱԻՐ ԱՒՆԱԼ ԻՄԻՆ զրած են իրենց վկայութիւններն։ Աւտ կը թարգմանենք վկայութիւնն տպրեալ

Թ. ԲԼՃԻՆԱՑ ՃՈՒՆԻԻ, Մ. Բ. Ս. Ա. Լ. Մ. Ֆ. Ս. Բ. Ա.ԵՒ ԸՆԿ.

26, Լոր Բոտ և 24 Համիլթըն Սքուէյր

Պըրմինկհամ, 2 սեպտեմբեր 1888

Պարոնայք — Ի նկատ առնելով խորագոյն մրցման մը հանած զ Նազան լաբերը, կը վախճիմ յայտնապես գոհացնել ձեզ թէ որչափ գոհ եմ ձեր Մաթ և Պաղին պատրաստութենէն։ Քանի քանի անգամներ տեսած եմ ասոր առողջարար ազդեցութիւնն այն հիւանդութեանց վրայ, որոց համար պատասխանած եմ գրեթէ, և ինչ ինչ պարագայից մէջ ձեռք բերած եմ հրաշալի արդիւնքներ զրոս պարզ գինեն (առանց մսոյ) չպիտի կրնար տալ։

Ընդունելիքով, և պատ և սէր

Թ. ԲԼՃԻՆԱՑ ՃՈՒՆԻԻ

Ի վերջոյ, մսոյդ պղտրիս դիւաւոր բժիշկ ջերմապես յանձնարարած են զայն։

Հարցնել ԳՈԼԵՄԱՆԻՆ ԳԻՆԻՆ Լիբեպիի մսի և Պաղին խառնուրդով, գրաչտան կեղեքներն։

Վիմեցեալ առոգարձոյն, միակ գործակալ և ներկայացուցիչ ընդհանուր Գումրուկի և ընդհանուր գործարանին

Ս. ՃՈՆ Նորուկ և Լանտոն։ ԼՅՄՈՒՆՏ ԳԱԼՐԱՒԱՆԻ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԹԵՐԱՆՈՑ ԱՆԳԼԻԱՑԻ, պահանջեցէք զայն, կատան Պալաթիա-Շիշլիի Թրամուէյից թիւ 95 և 97, Գալաթիա 80

ՖՐԱՆԿՕ-ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԻՒՆ Ի ՓԱՐԻԶԱԲԼԻԱ

ՀԱՆԴԵՐՁ ՎՃԱՐԱԿ ՀԱՆՈՒԹԵԱՆ

Ապահովեալ դրամագլուխ	20,000,000
Գանձեալ »	10,000,000
Մահուան ապրանքից դէմ պահեստի	12,000,000

Արեւելից Ցնօրէն. Մ. Հօֆէն Բարաթ

» Ի-ագօր Գ. Ծատալ և Քննիչ. Մ. Նազարէթ Նազարեան

ԹԻՒՐԲԻՒՆ ԴԱԼԱՒԻՐ ՔԱՂԱՔԱՑ ԴԻՐԻՔԱՐԱՑ

Տեարք Պալեօղեան և Պալըքճեան Զմիւռնիա. Թաղարեան և Տամատեան Ատանա. Գ. և Ս. Մեհթեան Հալէպ. Բ. Շերէֆեանի և Տէրմոնեան Ամասիա և Սպարթա. Սիմէօն Տէ-Իլիանեան օղլու Բօնեա, Եվն Եվն։

Ցիանքօ-Հանդպրական կենաց ահանուն ընկերութիւնը խիստ դիւրամատչելի պայմաններով մահուան դէմ ապահովագրութիւններ կընդունի, եղոյնիս տրբը ապագայ և աղիքանց ի չարհամասութեան վճարելի պայմաններ։

Ներկայ կը համարձակ ըսել թէ ամէն ընտանեաց և զանազան ազգ անձանց իրբ նուիրական պատասխանութիւն մ'է տարիներ փոքրիկ գոհացուցանել ալ իւր կեանքն և իւր զաւակաց ապագան ապահովել։ Իսկ ի Տէրութեան օրերու և կամ յետ մահու իւր տիրոջ կինն և զաւակներ, ապրուստի անհրաժեշտ ճարտարներն հետ պահելու համար ուսում արուց հասարակութեան ըստ ջերմագոյնի կը հրաւիրեմ Ցիանքօ-Հանդպրական ընկերութեան հանձնելու պայմանագրաց և վճարակատարութեան ժամանակ տեսանելու ընդարձակ մի տարի Պետրոպոլիի մէջ ի ներկայութեան Գաղտնական պատասխանից տէրի կուներան, ուն մի չահով թիւ 100 ազդիական ռուբի տրելու պատրաստ։

Աւելի ընդարձակ և կարեւոր տեղեկութիւններ տալու համար պէտք է դիմել առ վարչութիւն։ Անոնց լեզուէ յայտարարութիւնը ձրի կը տրուին։

Գոհունակութեամբ կը ծանուցանեմք յարգոյ հասարակութեան թէ, ընկերութեանս 1885 յունվար 1էն մինչ 1886 տարւոյն յունվար 1ի ընդհանուր դարձոյ թեան հաշուեցուցակին, (Հաւերացեալ Ասորեայ-Հանդպրական կառավարութիւնս նէրէն երբէք նախարարութենէն) պահեստի գումարին վրայ 2 միլիոն ֆրանգի աւելի գումարի մը յաւելում գոյացած է, որով անցեալ տարւոյն 10 միլիոն պահեստի գումարի վրայ 12 միլիոն է։ 286

ՇՔԱԳՐԱՄ

ԱՄԷՆ ԾՈՎԱՀԱՆԳԻՍՏՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

ՌԻՇԼԻԷՕԻ ԿԱՇԼԱԿՆԵՐ

Ափրոդիսեան գրգռիչ դեղ (մարգարտածեւ լուծելի քաղսիւլներով)

ՊՈՒՐԺՈՊԻ

Առաջնակարգ դեղագործ, մատակարար Հիւանդանոցաց, Թամպիւգօ փողոց, Բարիզ

Կատաբելագործեալ ՌԻՇԼԻԷՕԻ ԿԱՇԼԱԿՆԵՐԸ գերազանց գտնուած են ամէն վաղահաս ապառաման պարագայից մէջ։ Ճան ցուցած են իբր ճշդիւական գործարանաց ամենէն հզօր գրգռիչները։ բաց աստի իւր փերմասը ազդեցութիւնը տասանգային վրայ կազդուրիչ շարքին մէջ կը գնէ զինքը։

ՌԻՇԼԻԷՕԻ ԿԱՇԼԱԿՆԵՐԸ բնաւ վերադարձութիւն չունին մինչեւ հինա գոհաբանուած ամէն գերդուն հետ որք գնուած են։

Ափրոդիսեան այս նոր դեղը կը ներկայացնենք ընդհանուրին ուշադրութեան իբր դեղ մը որուն ազդեցութիւնն ապահով է և անվնասութիւնը բացարձակ։ (Արդեալ յայտարարութիւնք)

Ի Թուրքիա ներկայացուցիչն է Ֆ. Պէլիա, Ֆոնտըղեան խան, Պոլիս։ Ի Կ. Պոլիս կեդրոնատեղի են Վերաբեր Տէլլա Սալա, Յ. Աբելաճ, Բրիտանական, Քիւչիւքեան եղբարք և Անաստասեան ի Բերա։ Թիֆեա, Տ. Աբեսեթարեան և Ա. Փասդրմաճեան ի Գալաթիա։ Տ. և Մ. Մեհրիճի ի Պոլիս։ Իւրաքանչիւր յիշեալք Հ. Խ., ի Սեւաստիա։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՕՏԻ ՕՀԱԼԵՐԸՆ)

ՄՈՐԻՒ ՁԿԱՆ ՅՈՒՒՏ ԻՒՂ

Իբրեւ ամենէն զօր եւ ապահով

Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԿՕՏԻ և ՊՕՒՆԻ, ի Տնե-Եորք։

Կաթին չափ անհրաժեշտ է

Մարիւ ձկան հոտ իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ, հրեղինաֆիդներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճողաճոլութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, անօրէ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Գործակատարք ի Կ. Պոլիս. ՀԱՄՄԻՐ ԵՒ ՀԻՐՉԼԻ 443

MYRTOL du Dr LINAREX

1244 *Lauréat de la Faculté de Médecine de Paris*

Le MYRTOL LINAREX est présenté sous forme de Globules employés avec le plus grand succès contre les

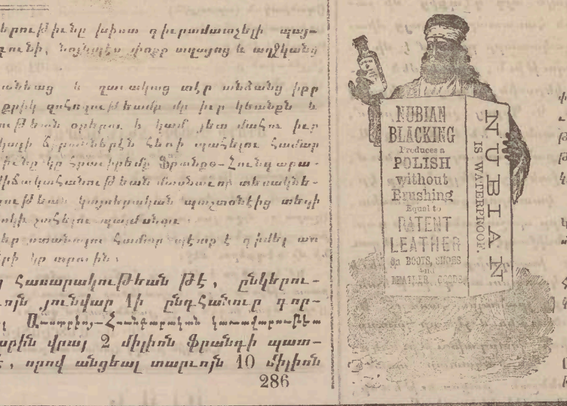
AFFECTIONS CHRONIQUES DE LA POITRINE :

Rhumes, Bronchites, Catarrhe, Asthme avec Oppression et Palpitations.

Les GLOBULES DE MYRTOL LINAREX doivent être pris à la dose de 6 par jour : 2 le matin, 2 vers midi et 2 le soir.

Toutes les personnes qui prennent les VÉRITABLES GLOBULES DU Dr LINAREX *s'accordent à reconnaître qu'elles respirent plus facilement.*

Exiger les Véritables Globules Linarix *de* CLIN & Cie, *de* PARIS, *que l'on peut se procurer chez les Droguistes et Pharmaciens.*



ՆՈՒՊԻԱԿԱՆ ՆԵՐԿ

Խիստ յարմար է ներկելու համար կոշիկներն որք առաջին անգամին կը փայլին, առանց խոզանակելու պէտք ունենալու։ Այս փայլն, որ նշանաւոր պսպղութիւն մ'ունի, ամբողջ շաբաթ մը կը տեւէ։ կոշիկներն անթափանցելի կ'ըլլան ջուրի և խոնաւութեան։ Տիրոջ կամ ուրիշ ազատեղութիւնները դիւրաւ կը վերջանան թրջած լաթով մը, առանց փոխելու ներկին փայլը կամ գոյնը։

Այս ներկը կը յարմարի ոտքաոն և կանանց ամեն տեսակ կոշիկներու։ կարելի է գործածել զայն նորոգելու համար ճամարդրգութեան կաշեպատուհերը։

Գործածման եղանակ. ներկելի առարկան քնացնի պրբել, այնպես որ հին ներկէն հետք չմնայ։ Ապա փայլուն հեղուկէն քսել, կամ սպունգի կտորով մը կամ վրձնով։ Թրջուած ժամերգոյին լիրքին կը չորնայ։

Զգուշանալ կեղծներէն։

Ընդհանուր կեդրոնատեղին է ԼՅՄՈՒՆՏ ԳԱԼՐԱՒԱՆԻ, Անգլիական Ընդհանուր մթերանոց, Պալկանճոյին քով, կայսրան Գալաթիա-Շիշլիի Թրամուէյից, թիւ 95 և 97, Գալաթիա։ 78

ԳՕԹԱՅԻՒԼ ԵՒ ՄԻԶԱՆՑՔԻ ՔԱՐԸ

ՋԵՆ ԿՐՆԱՐ ԲՈՒԺԻԼ ԱՌԱՆՑ ԼԻԹԻՆԻ

Շ. Լ. Բեռնէլի հռետոր Սէլ. ոբ Լէյ Ֆիլոն, փոքրաքանակ առնուելով, քիչ ժամանակի մէջ կ'անհետացնեն միզանցքին մէջ գտնուող ուռազը և քարը։ Այս երեւոյթով կը բացատրուի իրենց ազդեցութիւնն ընդդէմ վերոյ նշանակեալ հիւանդութեանց։ 445

ԼԸ ԲԵՌՏՐԻԷԼ և ՀՆԿ. LE PERDRIEL & Cie. Ի ԲԱՐԻԶ և Դեղագործաց մէջ։

ԴԻՀԱԼ ՋԵՐՄԻ ԵՒ ՏՆԴԻՒՑ

Տոքթոր Ալբէր Ժերմայնի հիւանդութեանց այս դիպուկ որ անհրաժեշտ գործադրութիւն մի է զուտ բուսեփիւռ, է գանձահամ և ազդու կազդուրիչ ամէն տեսակ փիզիզական յոգնութեանց, որ յատուկ կուգան ճնշումներու կամ ջերմութեանց։ Ներքնամաղձ վիճակներ, որ ծագումն կ'առնուն ստամոքսի տկարութենէ, որոնց ատենները ախորժակ չկայ, մարսողութիւնը դժուար կ'ըլլայ, գլխու ցաւեր կ'ունենան, սրտխառնուք կ'ըլլայ, ստամոքսի մէջ ուռածութիւն կ'ըլլայ, ասոնց ատենները Ալբէր Ժերմայնի դիհալ ջերմի և տնդիւց գործածութիւնը մեծ օգուտներ կ'ընծայէ։

Ալբէր Ժերմայնի դիհալ ջերմի և տնդիւց գործածութիւնը մեծ օգուտներ կ'ընծայէ ամէն տեսակ ներքնամաղձ վիճակներու մէջ, որոնց ատենները ախորժակ չկայ, մարսողութիւնը դժուար կ'ըլլայ, գլխու ցաւեր կ'ունենան, սրտխառնուք կ'ըլլայ, ստամոքսի մէջ ուռածութիւն կ'ըլլայ, ասոնց ատենները Ալբէր Ժերմայնի դիհալ ջերմի և տնդիւց գործածութիւնը մեծ օգուտներ կ'ընծայէ։

Թունաւորեալ օդերէ պատճառեալ տկարութիւնը կը պատահէն այն անձերը ուր մթերատան ապահանան և թանձրացեալ ճահիճներէ կամ ճահճանման վայրերէ ծագումն առնող ջերմեղ ժամանակներ կամ ջերմեղ տեղեր կ'ապրին։ Այդ ատենները ձախորդներէն ազատելու համար, դուռ մարդին կը տնձն ընդունելիքնուր։

Ալբէր Ժերմայնի դիհալ ջերմի և տնդիւց գործածութիւնը մեծ օգուտներ կ'ընծայէ ամէն տեսակ ներքնամաղձ վիճակներու մէջ, որոնց ատենները ախորժակ չկայ, մարսողութիւնը դժուար կ'ըլլայ, գլխու ցաւեր կ'ունենան, սրտխառնուք կ'ըլլայ, ստամոքսի մէջ ուռածութիւն կ'ըլլայ, ասոնց ատենները Ալբէր Ժերմայնի դիհալ ջերմի և տնդիւց գործածութիւնը մեծ օգուտներ կ'ընծայէ։ 186

THE CROWN PERFUMERY COMPANY

ՀՈՏԱԻԻՒ Տ ՆԻՒԹՈՑ ԴՈՐԲԱՆՆԻ ԼՈՆՏՈՆԻ «ԹԱԴ» ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Ա.յս գողացուածքները շատ խիստ են, և անբաղդատելի իրենց բուրման աւտտութեան և տեւականութեան։ Աւասիկ անոնց մէկ քանին անուանելը։

ԹԻՆԿԻ Գ ՈՒՏՏ (Թինկին փայտ)	ՄԱՔՈՒԼԻԱ
ՎԻՆՏ ՎԻԹԼԻՓ (Մահ շամ անուտաւոց)	ՀՈՒՐԻ ԳԼՈՎ
ԼԻԼԻ ՕՎ, ՏՀՈ ՎԱԼԼԻՅ (Շուշան հովտաց)	ԵՍ՝ ՊԱՊԻՐ
ՀՈՒՆԱՅԻ ՐՈՍ (Ճերմակ վարդ)	ՄԱՐԿԱՔԻԱ
ԳՈՒՆԳ ԼԱՅԿ ՊԼՈՍՄԱՄ	ԻԼԱՆ-ԻԼԱՆ
ՀՈՒՆԱՅԻ ՀԵՆԼՈՒՐՈՒ	ՕՐՖՈՒՆԱՏՈՒ
ՄՈՒՇԵՏ ՈՒԹԻՒ	

Ա.յս և այլեւս ուրիշ հոտաւետ նիւթեր մեծ հոգալ հանած են եւրոպայի ուրուհաց, ազնուականութեան և բարձր գասակ ի Ջ իրենց հոտին փափկութեան և տեւականութեան համար։

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԿԱՑՈՒՐԱԿԱՆ ԳՈՒՆԱՒՈՐԻ ՋՈՒՐ։ Ուրիշ և գործարաններէ եւսաէն գերազանց։ Մէկ փորձ միայն կը բաւէ։

ՕԴԱԼԻՆ ՓՈՇԻ ԴԻՄԱԲԱՐ ՀԱՄՈՐ։ Ա.յս փոշին յատկապէս ի միտս հինա բոլոր գործած հաճներուն անդ և ընդունելութեան կուտայ, առանց հետք թողուլ, մարմնը կը պահպանէ թուն, հաճն, և փշահինգերը կ'արգիլէ։

Նեղծերէն զգուշանալու համար, պէտք է գիմել միայն Պոլսոյ միակ գործակալին ԼՅՄՈՒՆՏ Տ ԳԱԼՐԱՒԱՆԻ

231 Անգլիական ընդհանուր Պէյօ

Թիւ 95 և 97, ելեւքակ Գալաթրըմ, Թրամուէյից կայսրանին մօտ, Վոյվոտայի պահականոցին կից։

ՅՕԳՆԱՅԻՒԼ ԵՒ ՄԻԶԱՆՑՔԻ ՔԱՐԸ

ՋԵՆ ԿՐՆԱՐ ԲՈՒԺԻԼ ԱՌԱՆՑ ԼԻԹԻՆԻ

Շ. Լ. Բեռնէլի հռետոր Սէլ. ոբ Լէյ Ֆիլոն, փոքրաքանակ առնուելով, քիչ ժամանակի մէջ կ'անհետացնեն միզանցքին մէջ գտնուող ուռազը և քարը։ Այս երեւոյթով կը բացատրուի իրենց ազդեցութիւնն ընդդէմ վերոյ նշանակեալ հիւանդութեանց։ 445

ԼԸ ԲԵՌՏՐԻԷԼ և ՀՆԿ. LE PERDRIEL & Cie. Ի ԲԱՐԻԶ և Դեղագործաց մէջ։

ՇԻՐՔԷՅԻ ԽԱՅՐԻՅԻ ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՑ 1686

1889 ՑՈՒՆԻՍ 4 ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԸՆ ՍԿՍԵԱԼ ՄԻՆՉԵՒ ՃՇՈՐ ՏՒՕՐԻՆԱԿԻՆ

Վաղորդեան ՆՂԱՓ ընթացքներ	Կամարքէն դիմաց ընթացքներ
11 — Ա.ռաւ. Զենիթ. Պէյլեր · Գոլգա · Պէշիկ ·	12 — Պէշիկ · Օրթ · Գուր · Ա.ստվ · Պէպէ ք Չիսար Մերկ · Եէնիք · Թարպ · Պէյօղլու · Եէնիմահալլէ
11 — Ա.թաւ · Գալաթասարայ · Պէշիկ	1 — Պէշիկ · Օրթ · Ա.ստվ · Ր · Չիսար Պազ · Եէնիք · Թարպ · Պէյօղ · Մեզպ · Եէնիմ.
11 — Եէնիմ. Մեզպ · Պէյօղլու · Թարպ · Եէնիք · Ա.ծէն · Մերկ · Ր Չիսար Պեպէք · Գումրուք · Օրթ · Պէշիկթաշ	1 45 Իւսկ · Գուգի · Պէյլ · Զենի · Վանիք · Գանա · Ա. Չիսար Գանդլ · Զուպ · Բազա · Գէյրէ Թարպ · Պէշիկ · Մեզպ ·
11 20 Պէյօղ · Բաշտ · Զուպ · Գանդլ · Ա. Չիսար Գանա · Վանիք · Զենի · Պ ՂՂ · Գուգի · Իւսկ ·	2 — Պէշիկ · Օրթ · Գուր · Ա.ստվ · Պէպէ ք Չիսար Մերկ · Եէնիք · Թարպ · Պէյօղ · Մեզպ · Եէնիմ.
11 45 Ի Ա. Գասաբ Եէնիմ. Մէզպ Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Մերկ · Ր Չիսար Պեպէք · Ա.ստվ · Օրթ · Պէշիկթաշ	2 — Գասպահ · Իւսկ · Պէշիկ · Գուգի · Սրբ. Պէպ Զենիկէյ · Ա.ստվ · Գանա · Ա. Ա. Ր · Չիսար Գանդլ · Մերկ · Եէնիք · Բազա · Պէյ Թարպ · Պէշիկ · Մեզպ · Եէնիմ.
12 15 Պէյօղ · Թարպ · Պէյօղ · Բաշտ · Զուպ · Գանդլ · Ա. Չիսար Գանա · Վանիք · Զենի · Պ ՂՂ · Գուգի · Իւսկ ·	3 — Պէշիկ · Օրթ · Գուր · Ա.ստվ · Պէպէ ք Չիսար Պազ · Սպէն · Եէնիք · Թարպ · Պէյօղլու · Մեզպ · Եէնիմ.
1 — Եէնիմ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Մերկ · Ր · Չիսար Եպէ ք Ա.ստվ · Գուր · Օրթ · Պէշիկ ·	3 30 Իւսկ · Գուգի · Պէյլ · Զենի · Վանիք · Գանա · Ա. Չիսար Գանդլ · Զուպ · Բազա · Պէյօղ Թարպ · Պէշիկ · Մեզպ · Եէնիմ.
1 30 Եէնիմ. Մէզպ · Պէյօղ · Թարպ · Պէյօղ Բաշտ · Զուպ · Գանդլ · Ա. Չիսար Գանա · Վանիք · Զենի · Պէյ · Գուգ · Գապ ·	4 15 Պէշիկ · Օրթ · Գուր · Ա.ստվ · Ր Չիսար Պազ · Եէնիք · Թարպ · Պէշիկ · Մեզպ · Եէնիմ. Ր · Ա · Գապ
2 — Եէնիմ. Մէզպ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Մերկ · Ր · Չիսար Պեպէք Ա.ստվ · Գումրուչ · Օրթ · Պէշիկ ·	4 — Գասպահ · Իւսկ · Պէշիկ · Գուգի · Օրթ · Ա.ստվ · Ր Չիսար Մերկ · Եէնիք · Բազա · Պէյ · Մեզպ · Եէնիմ.
2 50 Մէյզ · Պէյօղ · Թարպ · Պէյօղ Բաշտ · Զուպ · Գանդլ · Ա. Չիսար Գանա · Վանիք · Զենի · Պէյլ · Գուգ · Իւսկ ·	5 — Պէշիկ · Օրթ · Գուր · Ա.ստվ · Պէպէ ք Չիսար Մերկ · Եէնիք · Թարպ · Պէյօղ · Մեզպ · Եէնիմ. Ր · Ա · Գապ
3 — Եէնիմ. Մեզպ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Սպէն · Մերկ · Պազ · Ր · Չիսար Պեպէք Ա.ստվ · Գումրուչ · Օրթ · Պէշիկթաշ	6 — Գասպահ · Իւսկ · Պէշիկ · Գուգի · Օրթ Ա.ստվ Ր Չիսար Մերկ · Եէնիք · Պէյօղ Բարպ · Պէյ · Մեզպ · Եէնիմ.
4 — Մեզպ · Պէյօղ · Թարպ · Պէյօղ Բաշտ · Զուպ · Գանդլ · Ա. Չիսար Գանա · Վանիք · Զենի · Պէյլ · Գուգ · Պէշիկ ·	7 — Պէշիկ · Իւսկ · Գուգ Ա.ստվ · Օրթ Ա.ստվ · Գանդլ · Ա · Ր · Չիսար Մերկ · Եէնիք · Թարպ · Պէյօղ · Գանա · Ա. Չիսար Գանդլ · Զենի · Պէյլ · Օրթ · Գուգ · Պէշիկ · Իւսկ ·
4 15 Եէնիմ. Մեզպ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Սպէն · Մերկ · Պազ · Ր · Չիսար Պեպէք Ա.ստվ · Գումրուչ · Օրթ · Պէշիկ ·	7 — Եէնիմ · Պէզպ · Պէյօղ · Թարպ · Պէյօղ · Բաշտ · Եէնիք · Մերկ · Գանդլ · Ր · Ա · Չիսար Գանա · Վանիք · Զենի · Պէյլ · Օրթ · Գուգ · Պէշիկ · Իւսկ ·
5 — Եէնիմ · Մեզպ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Սպէն · Մերկ · Պազ · Ր · Չիսար Պեպէք Ա.ստվ · Գումրուչ · Օրթ · Պէշիկ ·	7 45 Ա. Ր. Գասվ · Մեզպ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Մերկ · Պէշիկ · Ա.ստվ · Օրթ · Պէշիկթաշ ·
5 45 Եէնիմ · Մեզպ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Սպէն · Մերկ · Պազ · Ր · Չիսար Պեպէք Ա.ստվ · Գումրուչ · Օրթ · Պէշիկ ·	8 45 Մեզպ · Պէյօղ · Թարպ · Պէյօղ · Բաշտ · Զուպ · Գանդլ · Ա. Չիսար Գանա · Վանիք · Զենի · Պէյլ · Գուգ · Իւսկ ·
6 — Եէնիմ · Մեզպ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Մերկ · Ր · Չիսար Պեպէք Ա.ստվ · Գումրուչ · Օրթ · Պէշիկ ·	9 — Եէնիմ. Մէզպ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Սպէն · Պազ · Ր · Չիսար Պեպէք Ա.ստվ · Գումրուչ · Օրթ · Պէշիկ ·
6 30 Եէնիմ. Մեզպ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Պազ · Ր · Չիսար Պեպէք Ա.ստվ · Գումրուչ · Օրթ · Պէշիկ ·	10 — Եէնիմ. Մեզպ · Պէյ · Թարպ · Եէնիք · Մերկ · Ր · Չիսար Պեպէք Ա.ստվ · Գումրուչ · Օրթ · Պէշիկ ·
7 — Եէնիմ · Մեզպ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Մերկ · Ր · Չիսար Պեպէք Ա.ստվ · Գումրուչ · Օրթ · Պէշիկ ·	10 30 Եէնիմ. Մեզպ · Պէյ · Թարպ · Եէնիք · Պազ · Ր · Չիսար Գանդլ · Գուգ · Օրթ · Պէշիկ ·
7 30 Եէնիմ · Մեզպ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Մերկ · Ր · Չիսար Պեպէք Ա.ստվ · Գումրուչ · Օրթ · Պէշիկ ·	10 45 Եէնիմ. Մեզպ · Պէյ · Թարպ · Պէյօղ Բաշտ · Զուպ · Գանդլ · Ա. Չիսար Գանա · Վանիք · Զենի · Պէյլ · Գուգ · Իւսկ ·
8 — Եէնիմ · Մեզպ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Մերկ · Ր · Չիսար Պեպէք Ա.ստվ · Գումրուչ · Օրթ · Պէշիկ ·	11 — Մեզպ · Պէյ · Թարպ · Եէնիք · Մերկ · Ր · Չիսար Ա.ստվ · Օրթ · Պէշիկ ·
8 30 Պէշիկ · Օրթ · Ա.ստվ · Պէպէք Ր · Չիսար Մերկ · Եէնիք · Թար · Պէյ · Մեզպ · Եէնիմ.	12 — Մեզպ · Պէյօղ · Թարպ · Եէնիք · Պազ · Ր · Չիսար Ա.ստվ · Օրթ ·
9 15 Պէշիկ · Օրթ · Գուր · Ա.ստվ · Գանա · Ա · Չիսար Գանդլ · Զուպ · Բազա · Պէյօղ Թարպ · Պէյօղ · Մեզպ ·	
10 5 Գասպ · Գուգ · Պէյլ · Զենի · Վանիք · Գանա · Ա. Չիսար Գանդլ · Զուպ · Բազա · Պէյօղ · Թար · Մեզ · Ր · Ա · Ա · Գապ ·	
10 15 Պէշիկ · Օրթ · Գուր · Ա.ստվ · Պէպէ ք Չիսար Պազ · Եէնիք · Թարպ · Պէյօղ · Մեզպ ·	
11 — Պէշիկ · Օրթ · Գուր · Ա.ստվ · Պէպէ ք Չիսար Մերկ · Եէնիք · Թարպ · Պէյօղ · Մեզպ · Եէնիմ.	
2 — Գասպահ · Իւսկ · Պէշիկ · Գուգի · Սրբ. Պէպ Զենիկէյ · Ա.ստվ · Գանա · Ա. Ա. Ր · Չիսար Գանդլ · Մերկ · Եէնիք · Բազա · Պէյ Թարպ · Պէշիկ · Մեզպ · Եէնիմ.	
3 — Պէշիկ · Օրթ · Գուր · Ա.ստվ · Պէպէ ք Չիսար Պազ · Սպէն · Եէնիք · Թարպ · Պէյօղլու · Մեզպ · Եէնիմ.	
3 30 Իւսկ · Գուգի · Պէյլ · Զենի · Վանիք · Գանա · Ա. Չիսար Գանդլ · Զուպ · Բազա · Պէյօղ Թարպ · Պէշիկ · Մեզպ · Եէնիմ.	
4 15 Պէշիկ · Օրթ · Գուր · Ա.ստվ · Ր Չիսար Պազ · Եէնիք · Թարպ · Պէյօղլու · Մեզպ · Եէնիմ.	
5 — Պէշիկ · Օրթ · Գուր · Ա.ստվ · Պէպէ ք Չիսար Մերկ · Եէնիք · Թարպ · Պէյօղ · Մեզպ · Եէնիմ. Ր · Ա · Գապ	
6 — Գասպահ · Իւսկ · Պէշիկ · Գուգի · Օրթ Ա.ստվ Ր Չիսար Մերկ · Եէնիք · Պէյօղ Բարպ · Պէյ · Մեզպ · Եէնիմ.	
7 — Պէշիկ · Իւսկ · Գուգ Ա.ստվ · Օրթ Ա.ստվ · Գանդլ · Ա · Ր · Չիսար Մերկ · Եէնիք · Թարպ · Պէյօղ · Գանա · Ա. Չիսար Գանդլ · Զենի · Պէյլ · Օրթ · Գուգ · Պէշիկ · Իւսկ ·	
8 30 Պէշիկ · Օրթ · Ա.ստվ · Պէպէք Ր · Չիսար Մերկ · Եէնիք · Թար · Պէյ · Մեզպ · Եէնիմ.	
9 15 Պէշիկ · Օրթ · Գուր · Ա.ստվ · Գանա · Ա · Չիսար Գանդլ · Զուպ · Բազա · Պէյօղ Թարպ · Պէյօղ · Մեզ